



PRÜFZEUGNIS

DIN EN 1191:2013-04

TEST CERTIFICATE

Nr./ No. 39-14/14

Der Firma

We confirm, that the company

ILERI PENCERE KAPI SISTEMLERI SANAYI
VE TICARET ANONIM SIRKETI

Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı
Ileri Cad. No: 72

TR-34555 Hadimköy – Istanbul

wird bescheinigt, dass sie die Anforderungen der DIN EN 1191 gemäß Anhang A
has meet the requirements of DIN EN 1191 in accordance with Annex A

an einem Probekörper
mit dem Flügelfalzmaß
at a test item with the sash rebate size

1300 mm x 1200 mm

mit dem Profilsystem
with the profile system

REHAU-BRILLANT-DESIGN 80

und einem Flügengewicht von
and a sash weight of

130 kg

mit dem Drehkippsbeschlag
with the tilt & turn hardware

Cift Acilim Sistemi
Tilt & Turn System

in der Klasse
in the class

2

gemäß DIN EN 12400:2003-01
according to DIN EN 12400:2003-01

erfüllt hat.

Der Probekörper hat die Prüfung "Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen" gemäß
EN 14351-1:2006-07 bestanden.

The test item has passed the test "load-bearing capacity of safety devices" according to EN 14351-1:2006-07.

Diesem Prüfzeugnis liegt der Prüfbericht Nr. 4-2/13 nach RAL-GZ 607/3 des PIV als
Beurteilungsgrundlage zugrunde.

Die Gültigkeit des Prüfzeugnisses bleibt so lange erhalten, wie sich die Prüfgrundlage und/oder das
geprüfte Produkt nicht ändern.

Das Prüfzeugnis hat insgesamt 1 Seite und ersetzt das Prüfzeugnis 39-14/14 vom 20.05.2014.

This certificate is based on the evaluation of test report no. 4-2/13 of RAL-GZ 607/3 by PIV.

The validity of the test certificate will persist as long as the testing-base and/or the products are not changed.

This test certificate has a total of 1 page and replaces the test certificate 39-14/14 from 20.05.2014.

D-42551 Velbert, 16. Juli/ July 2021

L. Wedershoven, Staatl. gepr. Techniker/
State-certified technical engineer

Laborleitung/ Laboratory management
Dies ist eine Urkundenseite.

Teilweise Veröffentlichung oder veränderte Wiedergabe ist untersagt. Missachtung bedeutet Urkundenfälschung.
This is a document page. Partly publications or changes are forbidden. Disregard means document forgery.



J. Weber, Staatl. gepr. Techniker/
State-certified technical engineer
Prüfer/ Verifier



PRÜFZEUGNIS

DIN EN 13126-8:2018-01

TEST CERTIFICATE

Nr./ No. 32-16/14

Der Firma

We confirm, that the company

ILERI PENCERE KAPI SISTEMLERI SANAYI
VE TICARET ANONIM SİRKETİ
Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı
İleri Cad. No: 72
TR-34555 Hadimköy – Istanbul

wird bescheinigt, dass sie die Anforderungen der DIN EN 13126-8
has met the requirements of DIN EN 13126-8

für das Produkt
for the product

Cift Acilim Sistemi
Tilt & Turn System

in der Ausführung
in the version

Drehkippschlag
Tilt & Turn hardware

entsprechend dem folgenden Klassifikationsschlüssel erfüllt hat:
that complies with the classification key:

Dauerfunktionstüchtig- keit Durability	Masse Mass	Korrosionsbeständigkeit Corrosion resistance	Prüfgröße Test size
H2	130	5	1.300 x 1.200

Diesem Prüfzeugnis liegt der Prüfbericht Nr. 4-2/13 nach RAL-GZ 607/3 des PIV und der
Korrosionsnachweis Nr. 2021-7 vom Kunden als Beurteilungsgrundlage zugrunde.
Die Gültigkeit des Prüfzeugnisses bleibt so lange erhalten, wie sich die Prüfgrundlage und/oder das
geprüfte Produkt nicht ändern.

Das Prüfzeugnis hat insgesamt 1 Seite und ersetzt das Prüfzeugnis 32-16/14 vom 20.05.2014.
This certificate is based on the evaluation of test report no. 4-2/13 of RAL-GZ 607/3 by PIV and the corrosion proof no. 2021-7
by the customer.
The validity of the test certificate will persist as long as the testing-base and/or the products are not changed.
This test certificate has a total of 1 page and replaces the test certificate 32-16/14 from 20.05.2014.

D-42551 Velbert, 16. Juli/ July 2021

L. Wedershoven, Staatl. gepr. Techniker/
State-certified technical engineer
Laborleitung/ Laboratory management



J. Weber, Staatl. gepr. Techniker/
State-certified technical engineer
Prüfer/ Verifier

Dies ist eine Urkundenseite.


Teilweise Veröffentlichung oder veränderte Wiedergabe ist untersagt. Missachtung bedeutet Urkundenfälschung.
This is a document page. Partly publications or changes are forbidden. Disregard means document forgery.

Zertifikat / Certificate



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228-8019794-1-4

Dreh- und Drehkippsbeschläge für Fenster und Fenstertüren Turn and tilt-turn hardware for windows and casement doors

Produkt product	VORNE TILT AND TURN MECHANISM	
max. Flügelgewicht max. casement weight	max. 100 kg	
Einsatzbereich field of application	Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme Systems with suitable hardware groove	
Hersteller manufacturer	Ileri Pencere Kapi Sistemleri San. ve Tic. Anonim Sirketi Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı Ileri Cad. No:72, TR 34555 Hadimköy-Istanbul	
Produktionsstandort production site	Ileri Pencere Kapi Sistemleri San. ve Tic. Anonim Sirketi Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı Ileri Cad. No:72, TR 34555 Hadimköy-Istanbul	

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2018 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 21. September 2012 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

This certificate attests that the building product mentioned fulfils the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

- compilation of product families of the building product listed and initial type-testing by an accredited testing body as per EN 13126:8:2018 based on the application diagrams
- implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer
- initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert
- continuous third-party control of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert

This certificate was first issued on 21. September 2012 and will remain valid for 5 years, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

This certificate contains 2 annexes.

ift Rosenheim
02. März 2018

ppa. Christian Kehr
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Head of ift Certification and Surveillance

Prof. Ulrich Sieberath
Institutsleiter
Director of Institute

Gültig bis /
Valid until:

01. März 2023

228 8019794



www.ift-rosenheim.de

Grundlage(n) /
Basis:
ift-Zertifizierungsprogramm
für Beschläge
ift-certification scheme
for hardware
(QM 328)
Ausgabe / issue 2018

EN 1191:2013
EN 12400:2003
Klasse 2



Dauerfunktion
resistance to repeated opening and
closing

EN ISO 9227:2017
EN 1670:2007
Klasse 3



Korrosionsschutz
corrosion protection

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228-8019794-1-4

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagenaufnahmenut.

Product families for window and casement door systems with groove designed for accommodation of hardware, covered by certification.

Ifd. Nr./ no.	Ausführung Bandseite/ type hinge side	Ausführung Flügelbeschlag/ type casement hardware	Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung detail description of frame member hardware type				Klassifizierung nach EN 13126-8:2017 classification as per EN 13126-8:2017			
			Winkelband/ top stay connecting part	Scherenlager/ stay arm support	Eckband/ corner hinge	Ecklager/ corner pivot	1	2	3	4
							Dauerfunktionsfähigkeit/ durability	Masse (in kg)/ mass	Korrosionsbeständigkeit/ corrosion resistance	Prüfgrößen (in mm)/ test sizes
1	VORNE	VORNE	V.1301.0102	V.1202.0102	V.1404.0102	V.1502.0102	H2	100	3	1300/1200

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten.

The results can be applied to the following design variants: hardware type left/right, all permissible sizes in accordance with the application diagram as well as other rebate and profile geometries. Observe technical documents of hardware manufacturer, in particular the relevant diagrams.

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228-8019794-1-4

**Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten,
 Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016**
*Notes on interchangeability of hardware fitted to building components assessed according
 to the ift certification scheme as per EN 14351-1:2006 + A2:2016*

Nr no	Eigenschaft characteristics	Technische Regel technical rule	Austauschbarkeit interchangeability
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>resistance to wind load</i>	EN 12211	ja* / yes*
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>resistance to snow and permanent load</i>	-	Nein / no
3.	Brandverhalten <i>reaction to fire</i>	EN 13501-1	nein / no
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>external fire performance</i>	EN 13501-1	nein / no
5.	Schlagregendichtheit <i>water tightness</i>	EN 1027	ja* / yes*
6.	Gefährliche Substanzen <i>dangerous substances</i>	-	nein / no
7.	Stoßfestigkeit <i>impact resistance</i>	EN 13049	ja** / yes**
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>load-bearing capacity of safety devices</i>	EN 14609 oder EN 948	ja** / yes**
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>ability to release</i>	EN 179, EN 1125, prEN 13633 oder prEN 13637	nein / no
10.	Schallschutz <i>acoustic performance</i>	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 yes* in consideration of No. 13
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>thermal transmittance</i>	EN ISO 10077 oder EN ISO 12567	ja / yes
12.	Strahlungseigenschaften <i>radiation properties</i>	EN 410	ja / yes
13.	Luftdurchlässigkeit <i>air permeability</i>	EN 1026	ja* / yes*
14.	Bedienungskräfte <i>operating forces</i>	EN 12046	ja* / yes*
15.	Mechanische Festigkeit <i>durability</i>	EN 14608 und EN 14609	ja / yes
16.	Lüftung <i>ventilation</i>	EN 13141-1	ja / yes
17.	Durchschusshemmung <i>bullet resistance</i>	EN 1522 und EN 1523	nein / no
18.	Sprengwirkungshemmung <i>explosion resistance</i>	EN 13124-1 und EN 13123-1	nein / no
19.	Dauerfunktion <i>resistance to repeated opening and closing</i>	EN 1191	ja*** / yes***
20.	Differenzklimaverhalten <i>behaviour between different climates</i>	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren)	ja / yes
21.	Einbruchhemmung <i>burglar resistance</i>	ENV 1628, ENV 1629 und ENV 1630	nein / no

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
 ** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
 *** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion
 Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden
 Zertifizierungsprogramms erfüllen.
 Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
 Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden
 Beschlagsystems müssen mit dem bei der Erstprüfung gemäß EN 14351-1
 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.
 Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser
 Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach
 EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des
 Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch
 von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* for comparative testing on calibrated test rig
 ** for comparative testing on test rig
 *** Interchangeability of hardware with regard to repeated opening and closing

The hardware systems must fulfil all requirements of the relevant certification scheme.
 Hardware and fixing systems must be technically comparable.
 The performance characteristics (permissible casement weight and number of cycles)
 of the hardware system to be interchanged (replaced) must be at least equivalent to the
 hardware system used at the initial type test as per EN 14351-1.
 Subject to conformity with these rules, certified hardware systems of building
 components for which evidence as per 1191 has been provided, may be interchanged
 as per EN 14351-1. However, liability for interchangeability remains with the
 manufacturer. In the case of interchange of hardware, observe contractual conditions of
 the system supplier for shared- or cascading systems.



SERTİFİKA

Sertifika No	: 05099/İLE09D
Belgelendirme Tarihi	: 27.07.2017
Yeniden Belgelendirme Karar Tarihi	: 24.08.2020
Yayın Tarihi	: 24.08.2020
Geçerlilik Tarihi	: 26.07.2021
Revizyon Tarihi/No	: 02.08.2019/00

RoyalCert Belgelendirme, aşağıda bilgileri verilen kuruluşun yönetim sisteminin yine aşağıda detayları verilen yönetim standardının gereklerine uygunluğunu değerlendirmiş olup, ilgili standart şartlarına uygun olduğunu onaylar.

ISO 9001:2015

İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı İleri Cad. No:72 Arnavutköy / İstanbul/TÜRKİYE

Kapsam: Kapı ve Pencereilerin Açma, Eğme Sistemlerinin Tasarımı, Üretimi ve Satışı

Operation Manager
Carolin Höfner



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZM-18590-01-00



Bu sertifika, belgeli kuruluş gözetim denetimleri şartlarına ve RoyalCert'in prosedürlerine uyduğu sürece geçerlidir.
Orjinal belgede hologram etiketi bulunur.
Belgelendirme periyodu 3 yıldır.
Sertifikanın geçerliliği www.royalcert.com adresinden doğrulanabilir.

RoyalCert International Registrars GmbH
Friedrich Ebert Anlage 36,
60325 Frankfurt am Main, Germany
T: +49 69 257 12981



CERTIFICATE

Certification No : 05099/İLE09D
Initial Certification Date : 27.07.2017
Recertification Date : 24.08.2020
Issue Date : 24.08.2020
Expiration Date : 26.07.2021
Revision Date / No : 02.08.2019/00

RoyalCert International Registrars, certifies that the management system of the organization has been assessed and found to be in accordance with the requirements of the related standard.

ISO 9001:2015

İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı İleri Cad. No:72 Arnavutköy /
İstanbul/TÜRKİYE

Scope: Design, Production and Sales of Door and Window Opening, Bending Systems

Operation Manager
Carolin Höfner



This certification was conducted in accordance with the RoyalCert auditing and certification procedures and is subject to regular surveillance audits. The original certificate contains a security hologram. Certification period is 3 years. Verifiable at: www.royalcert.com

RoyalCert International Registrars GmbH
Friedrich Ebert Anlage 36,
60325 Frankfurt am Main, Germany
T: +49 69 257 12981

Nachweis

Mehrfachverriegelungen und deren Schließbleche gemäß prEN 15685 : 2011

Prüfbericht

Nr. 17-003456-PR03

(PB+KB-G01-03-de-01)



Auftraggeber Ileri Pencere Kapi Sistemleri
San. ve Tic. Anonim Sirketi
Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli
Mah. Hakki Ileri Cad. No:72
34555 Hadimköy-Istanbul
Türkei

Produkt mechanisch betätigte Einsteckschlösser

Bezeichnung Mehrfachverriegelung

**Leistungsrelevante
Produktdetails** Dornmaß: von 35 mm
Entfernung: 92 mm
Nussvierkant: 8 mm
Stulpausführung (B x H): 16 mm x 2,2 mm

Zubehör Flachschießblech (ohne Klassifizierung)

Wartung Gemäß der Wartungsanleitung des
Beschlagsherstellers.

Montage Gemäß der Montageanleitung des
Beschlagsherstellers.

Besonderheiten -/-

Grundlagen

prEN 15685 : 2011

Prüfnormen:

prEN 15685 : 2011

Entsprechende nationale Fassungen (z.B. DIN EN)

Darstellung



Verwendungshinweise

Dieser Prüfbericht dient zum Nachweis der Anforderungen von Schlössern nach prEN 15685 : 2011

Ergebnis

Klassifizierung gemäß prEN 15685 : 2011

Gebrauchskategorie	Dauerfunktions-tüchtigkeit	Türmasse und Tür-Schließkraft	Eignung für Verwendungs-ung an Feuer-schutz-/Rauchschutztüren	Sicherheit	Korrosions-beständigkeit und Temperatur	Sicherheit für Ver-regelungspunkte	Sicherheit für Aus-hebel-schutz-punkte	Sicherheit für Türan-zugs-punkte	Schlüsselkennung von Zuhal-tungs-schlössern
2	L	4	0	0	D	2	0	0	0

Dieser Prüfbericht ersetzt **nicht** das EG-Konformitätszertifikat. Die Bestimmungen aus prEN 15685 : 2011 zur Kennzeichnung und Konformitätsbewertung der Bauprodukte sind zu beachten

Gültigkeit

Die genannten Daten und Einzelergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den geprüften/ beschriebenen Probekörper. Die Klassifizierung gilt so lange bis das Produkt unverändert ist und die o.g. Grundlagen sich nicht geändert haben. Das Ergebnis kann unter Beachtung entsprechender Festlegungen der Produktnorm in Eigenverantwortung des Herstellers übertragen werden. Diese Prüfung/Bewertung ermöglicht keine Aussage über weitere leistungs- und qualitätsbestimmende Eigenschaften der vorliegenden Konstruktion; insbesondere Witterungs- und Alterungseinflüsse wurden nicht berücksichtigt.

Veröffentlichungshinweise

Es gilt das ift-Merkblatt "Werbung mit ift-Prüfdokumentationen". Das Deckblatt kann als Kurzfassung verwendet werden. Der Nachweis umfasst insgesamt 21 Seiten.

ift Rosenheim

27.04.2018

Konrad Querengässer, Dipl.-Ing. (FH)
Prüfstellenleiter
Sicherheitstechnik

Erwin Heimbuchner
Prüfingenieur
Sicherheitstechnik

Zertifikat / Certificate



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228PSK-8019794-1-3

Beschläge hardware

Produkt
product

Tilt and slide window



Produktfamilie
product family

Beschläge für Kippschiebe-Fenster und Fenstertüren
hardware for tilt and slide windows and balcony door

max. Flügelgewicht
max. casement weight

130 kg

Einsatzbereich
field of application

Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme
systems with suitable hardware groove

Hersteller
manufacturer

Ileri Pencere Kapi Sistemleri San. ve Tic. Anonim Sirketi
Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakki Ileri Cad. No:72,
TR 34555 Hadimköy-Istanbul

Produktionsstandort
production site

Ileri Pencere Kapi Sistemleri San. ve Tic. Anonim Sirketi
Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakki Ileri Cad. No:72,
TR 34555 Hadimköy-Istanbul

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

This certificate attests that the building product mentioned fulfills the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN13126-17 : 2019 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

- compilation of product families of the building product listed and initial type-testing by an accredited testing body as per EN 13126-17 : 2019 based on the application diagrams
- implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer
- initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert
- continuous third-party control of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 03.12.2018 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

This certificate was first issued on 03.12.2018 and will remain valid for 5 years, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

This certificate contains 2 annexes.

ift Rosenheim
01.04.2020

Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Head of ift Certification and Surveillance

Prof. Jörn Lass
Institutsleiter
Director of Institute

Gültig bis /
Valid until:

02.12.2023

Prüfbericht-Nr. /
Test Report No.:
EN 17065

17-003236-PR01
vom / dated **22.06.2018**

Vertragsnr. /
Contract No.:

228PSK 8019794

Grundlage(n) /
Basis:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Beschläge
ift-certification scheme
for hardware
(QM 347)
Ausgabe/issue 2019

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
class 3



Dauerfunktion
resistance to repeated opening
and closing

EN ISO
9227
EN 1670
Klasse 4
class 4



Korrosionsschutz
corrosion protection



www.ift-rosenheim.de

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228PSK-8019794-1-3

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagenaufnahmenut.

Product families for window and casement window systems with groove designed for accommodation of hardware, covered by certification.

lfd. Nr./ no.	Ausführung type	Ausführung Flügelbeschlag/ type casement hardware	Flügelgewicht/ casement weight	Klassifizierung nach EN 13126-17:2019 classification as per EN 13126-17:2019			
				1	2	3	4
				Dauerfunktionsfähigkeit/ durability	Masse (in kg)/ mass	Korrosionsbeständigkeit/ corrosion resistance	Prüfgrößen (in mm)/ test sizes
1	Tilt & slide hardware system	Profile kit Vorne tilt & turn hardware system with 2 roller sets V.4609	130 kg	H3	130	4	1200 mm x 2000 mm

Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten.
Observe technical documents of hardware manufacturer, in particular the relevant diagrams.

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228PSK-8019794-1-3

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Notes on interchangeability of hardware fitted to building components assessed according to the ift certification scheme as per EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr no	Eigenschaft characteristics	Regel rule	Austauschbarkeit interchangeability
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>resistance to wind load</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / Comparative test on calibrated test bench; Test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / Yes, with positive results; Classes equal or better
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>resistance to snow and permanent load</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
3.	Brandverhalten <i>reaction to fire</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>external fire performance</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
5.	Schlagregendichtheit <i>water tightness</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / Comparative test on calibrated test bench; Test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / Yes, with positive results; Classes equal or better
6.	Gefährliche Substanzen <i>dangerous substances</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
7.	Stoßfestigkeit <i>impact resistance</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / Comparative test on calibrated test bench; Test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / Yes, with positive results; Classes equal or better
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>load-bearing capacity of safety devices</i>	Vergleichende Prüfung / Comparative test	Yes, with positive results
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>ability to release</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
10.	Schallschutz <i>acoustic performance</i>	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13 / yes* in consideration of No. 13	ja / yes
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>thermal transmittance</i>	kein Einfluss / no influence	ja / yes
12.	Strahlungseigenschaften <i>radiation properties</i>	kein Einfluss / no influence	ja / yes
13.	Luftdurchlässigkeit <i>air permeability</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / Comparative test on calibrated test bench; Test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / Yes, with positive results; Classes equal or better
14.	Bedienungskräfte <i>operating forces</i>	Vergleichende Prüfung mit kalibriertem Prüfmittel; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / Comparative test with calibrated test equipment; Test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / Yes, with positive results; Classes equal or better
15.	Mechanische Festigkeit <i>durability</i>	ja / yes	Ja, bei vergleichbarer Befestigung der tragenden Beschlagteile / Yes, with comparable fastening of the supporting fittings
16.	Lüftung <i>ventilation</i>	kein Einfluss / no influence	ja / yes
17.	Durchschusshemmung <i>bullet resistance</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
18.	Sprengwirkungshemmung <i>explosion resistance</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no
19.	Dauerfunktion <i>resistance to repeated opening and closing</i>	ja / yes	ja* / yes*
20.	Differenzklimaverhalten <i>behaviour between different climates</i>	kein Einfluss / no influence	ja / yes
21.	Einbruchhemmung <i>burglar resistance</i>	nicht vorhanden / not exist	nein / no



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228PSK-8019794-1-3

* Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Bei Übertragung auf andere Flügelformate als geprüft, dürfen die bei der Ersttypprüfung ermittelten maximalen Lagerkräfte nicht überschritten werden.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* *Interchangeability of hardware with regard to repeated opening and closing*

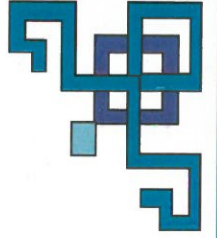
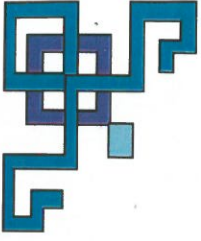
The hardware systems must fulfil all requirements of the relevant certification scheme.

Hardware and fixing systems must be technically comparable.

The performance characteristics (permissible casement weight and number of cycles) of the hardware system to be interchanged (replaced) must be at least equivalent to the hardware system used at the initial type test as per EN 14351-1.

By coverage to other sash dimensions as tested, the axial forces, test during initial type testing, must not exceed.

Subject to conformity with these rules, certified hardware systems of building components for which evidence as per 1191 has been provided, may be interchanged as per EN 14351-1. However, liability for interchangeability remains with the manufacturer. In the case of interchange of hardware, observe contractual conditions of the system supplier for shared- or cascading systems.



GARANTİ BELGESİ WARRANTY

Malın / The Good's

Cinsi / Type : Tek Eksenli Menteşeler / Single-Axis Hinges
3D Menteşe / 3D Hinge

Modeli / Model : -
Markası / Trademark : VORNE
Garanti Süresi / Warranty Period : 5 Yıl / 5 Year
Azami Tamir Süresi / Maximum Repair Time : 20 İş Günü / 20 Weekday
Bandrol ve Seri No / Banderole and Serial No : -



- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 5 yıldır.
- 2) Kullanılan "Vorne" marka parçalarının tamamı firmamızın garantisini kapsamaktadır. Bununla birlikte, garanti sadece "Vorne" marka ürünlerle kullanıldığında geçerlidir. Diğer marka ürünlerle birlikte kullanıldığında "Vorne" marka ürünler, garanti kapsamı dışına çıkar.
- 3) Yukarıda belirtilen "Vorne" marka ürünler için, montaj ve bakım talimatına uygun uygulama yapılması ve bakım talimatlarına uyulması gerekmektedir. Bu şartlar sağlandığında 5 yıl fonksiyonellik garantisi verilir.
- 4) "Vorne" marka ürünlerin işlevselliği garanti kapsamındadır. İşlevselliğin bozulması ile sonuçlanmayan, doğal aşınma, yüzey bozulması ve konfor kaybı garanti kapsamında değildir.
- 5) **Garanti, sadece aşağıdaki koşullar altında geçerlidir:**
 - a) Montajın, talimatlara ve kullanım amacına uygun yapıldığı kanıtlanmış olmalıdır.
 - b) Kullanıcı hataları ve üçüncü tarafların etkisiyle oluşan hasarlar garanti kapsamı dışındadır.
 - c) Değiştirilebilir tek parçalar (örneğin vidalar), garanti kapsamı dışındadır.
 - d) Dış etkilere kaynaklanan hasar veya görsel değişiklikler garanti kapsamına girmez. (Dış etkiler; tuz, kum, deprem, fırtına, su baskını, sel, yangın, yıldırım düşmesi, sabotaj durumları veya endüstriyel kirlilik gibi iklimsel, doğal afet, kimyasal veya fiziksel etkileri içerir.)
- 6) Garanti kapsamına giren kusurlu "Vorne" markalı ürünler, garanti süresi içerisinde ise değiştirilir. Eğer aynı ürün üretimden kaldırılmış ise aynı teknik özellikleri taşıyan yeni bir ürün ile değiştirilir.

- 1) Warranty period is 5 year and starts from the date of delivery.
- 2) All of the "Vorne" brand parts used are under the guarantee of our company. However, the guarantee is only valid when used with "Vorne" brand products. "Vorne" brand products are not covered by warranty when used with other brand products.
- 3) For the "Vorne" brand products mentioned above, application and maintenance instructions must be observed in accordance with the installation and maintenance instructions, and obey the maintenance installation. When these conditions are met, 5 year functional guarantee is granted.
- 4) The functionality of "Vorne" brand products is guaranteed. This does not include the result in reduced functionality, natural wear or appearance deterioration, surface degradation and loss of comfort.
- 5) **The warranty is valid only under the following conditions:**
 - a) It has been proven that the installation has been carried out in accordance with the instructions of the installation for its intended use.
 - b) Other than these, damage caused by third parties or the applicators is not covered by the guarantee.
 - c) Replaceable parts (eg screws) are not covered by the warranty.
 - d) Damage or visual changes caused by external influences are not covered by the warranty. (External effects include climatic, natural disasters, chemical or physical effects such as salt, sand, earthquake, storm, flood, fire, lightning strike, sabotage or industrial pollution.)
- 6) Defective products of "Vorne" brand which, included the scope of warranty does change within the warranty period. If the same product's production was ended, it is replaced with a new product with the same technical characteristics.

Üretici veya İthalatçı Firmanın / Manufacturer or Importer Company's :

Unvanı / Title : İleri Pencere Kapı Sistemleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi
Adresi / Address : Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı İleri Cad. No:72 PK.34555 Hadımköy / İstanbul / TÜRKİYE
Telefonu / Telephone : 0212 771 15 32 pbx
Faks / Fax : 0212 771 15 40
e-posta / e-mail : info@vorne.com.tr

Yetkilinin İmzası /
Authorized Signature :
Firmanın Kaşesi /
Company Stamp :

İLERİ PENCERE KAPLI SİSTEMLERİ
SANAYİ VE TİCARET A.Ş. VORNE®
Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mahallesi Hakkı İleri Cad. No:72 34555
Amavutköy-İstanbul - Tel: 0212 771 1532(pbx) Faks: 0212 771 1540
Marmara Kurumlar V.D.: 471 041 3138 - Ticaret Sicil No: 359030

Satıcı Firmanın / Seller Company's :

Unvanı / Title :
Adresi / Address :
Telefonu / Telephone :
Faks / Fax :
e-posta / e-mail :
Fatura Tarih ve Sayısı / Invoice Date and Number :
Teslim Tarihi ve Yeri / Delivery Date and Location :
Yetkilinin İmzası / Authorized Signature :
Firmanın Kaşesi / Company Stamp :



Prüfzentrum für Bauelemente

Dipl.-Ing. (FH) Rüdiger Müller

Fenster · windows
Rollläden · shutters
Türen + Tore · doors
Fassaden · curtain walling
Baubeschläge · building hardware

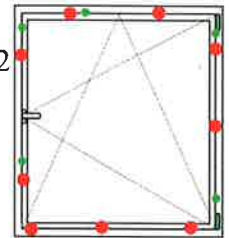
TEST CERTIFICATE NO. 19/02-A004-Z1

PfB-Internal-No. 2019-27-0341

Version 1.en

Burglar resistance test of a single leaf steel door to **resistance class RC 2** according to DIN EN 1627 : 2011-09 „Pedestrian doorsets, windows, curtain walling, grilles and shutters – Burglar resistance – Requirements and classification; German Version EN 1627:2011”.

Applicant Ileri Pencere Kapı Sistemleri San. Ve Tic. A.Ş.
Atatürk Sanayi Bölgesi Omerli Mh.Hakkı Ileri Cd. No:72
34555 Arnavutköy – Istanbul - Türkiye



Product type Single casement tilt and turn window, PVC

Product name Vorne VNG Window System


Closing condition Closed and locked

Dimension Total outside dimensions (W x H) max. 1114 mm x 1310 mm
Wing dimension (WxH) max. 1040 mm x 1240 mm

Classification According to test report No. 19/02-A004-B1 from March 08, 2019:
EN 1627 Burglar resistance EN 1627 **RC 2**

Standard designation Window DIN 1627 – RC2

Validity Period of validity of EN 1627


Dipl. Ing. (FH) Rüdiger Müller
Head of Institute




Yiğit Altuğ
Responsible Official



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS

Markanın Tanımı Description of the Mark
TSE veya/ve  veya/ve **TSE**

BELGE NUMARASI REFERENCE NUMBER OF LICENCE	011207-TSE-01/02
BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE	25.07.2008
BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ LICENCE VALID UNTIL	08.04.2019
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI NAME OF THE LICENCE HOLDER	İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER	ÖMERLİ MAH./SEMT HAKKI İLERİ CAD. NO:72 /1 ARNAVUTKÖY İSTANBUL/TÜRKİYE
ÜRETİM YERİ ADI NAME OF THE MANUFACTURING PLACE	İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş
ÜRETİM YERİ ADRESİ ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE	HADIMKÖY ATATÜRK SANAYİ BÖLGESİ ÖMERLİ MAH.HAKKI İLERİ CAD.NO:72 ARNAVUTKÖY İSTANBUL / TÜRKİYE
İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa) INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)	011207-TSE-01/01
TESCİLLİ TİCARİ MARKASI REGISTERED TRADE MARK	VORNE+ŞEKİL
İLGİLİ TÜRK STANDARDI RELATED TURKISH STANDARD	TS EN 13126-1 / Bina hırdavatı - Pencere ve camlı kapı hırdavatı - Kurallar ve deney yöntemleri - Bölüm 1: Hırdavat tiplerinin tamamı için ortak kurallar / 27.12.2012 – TS EN 13126-8 / Bina hırdavatı – Pencere ve camlı dış kapılar için kurallar ve deney metodları - Bölüm 8: Devirmeli ve döndürmeli, önce devirmeli ve sadece döndürmeli hırdavat / 20.02.2007

BELGE KAPSAMI
SCOPE OF LICENCE

• BINA HIRDAVATI-PENCERELER VE CAMLI DIŞ KAPILAR İÇİN DEVİRMELİ VE DÖNDÜRMELİ (TEK VE ÇİFT AÇILIMLI İSPANYOLETLER)
 - DAYANIKLILIK:KALİTE 4(15000 ÇEVİRİM), KÜTLE: 100 KG. YANGINA DAYANIM: KALİTE 0,KULLANIMDA GÜVENLİK: KALİTE 1,KOROZYONA DİRENÇ: SINIF 3, EMNİYET:-, UYGULANDIĞI BÖLÜM: SINIF 8, KANAT GENİŞLİĞİ 1300 mm, KANAT YÜKSEKLİĞİ 1200 mm

e-İmzalı/signed

11.04.2018

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
AHMET NURSI KARTAL

TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRÜ

*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.
 *Bu belge hiç bir suretle tahfif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kuzun ve silinti yapılamaz.
 *TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ * Adres: Çayırova Tren İstasyonu Yanı ÇAYIROVA/İSTANBUL * Tel: 2627231273 * Faks: 2627231606
 *TSE BELGELENDİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞI, Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlık/ANKARA – Tel: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks: 0 312 416 66 17
 e-posta : bmb@tse.org.tr - web : www.tse.org.tr

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=vrfo1k9y> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.



1 / 1



Markanın Tanımı Description of the Mark
TSE veya or TSE veya or ТЭШ

BELGE NUMARASI REFERENCE NUMBER OF LICENCE	011207-TSE-02/02
BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE	24.07.2008
BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ LICENCE VALID UNTIL	30.06.2019
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI NAME OF THE LICENCE HOLDER	İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER	ÖMERLİ MAH/SEMT HAKKI İLERİ CAD. NO:72 /1 ARNAVUTKÖY İSTANBUL/TÜRKİYE
ÜRETİM YERİ ADI NAME OF THE MANUFACTURING PLACE	İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş
ÜRETİM YERİ ADRESİ ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE	HADIMKÖY ATATÜRK SANAYİ BÖLGESİ ÖMERLİ MAH.HAKKI İLERİ CAD.NO:72 ARNAVUTKÖY İSTANBUL / TÜRKİYE
İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa) INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)	011207-TSE-02/01
TESCİLLİ TİCARİ MARKASI REGISTERED TRADE MARK	VORNE+ ŞEKİL
İLGİLİ TÜRK STANDARDI RELATED TURKISH STANDARD	TS EN 13126-4:2008 / Bina hırdavatı - Pencere ve camlı dış kapılar için bağlantı elemanları - Kurallar ve deney metotları - Bölüm 4: İspanyollet sürgüleri / 22.11.2011
BELGE KAPSAMI SCOPE OF LICENCE	

- BINA HIRDAVATI - PENCERELER VE CAMLI DIŞ KAPILAR İÇİN BAĞLANTILARI -İSPANYOLET SÜRGÜLER

KULLANIM KATEGORİSİ: -
DAYANIKLILIK: SINIF 4 (15 000 DÖNGÜ)
KÜTLE: -
YANGIN DAYANIMI: SINIF 0
KULLANIM GÜVENLİĞİ: SINIF 1
KOROZYON DAYANIMI: SINIF 3
EMNİYET: -
UYGULAMA: 4
DENEY BOYUTLARI: 600X1200

e-imzalı/e-signed

25.06.2018

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
AHMET NURSI KARTAL

TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRÜ

*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.
*Bu belge hiç bir suretle tahfif edilmez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kızırtı ve silinti yapılamaz.
*TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ / Adres: Çayirova Tren İstasyonu Yanı "ÇAYIROVA GEBZE" / Tel: 2627231273 / Faks: 2627231606
*TSE BELGELENDİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞI / Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA – Tel: 0 312 416 64 81 / 416 64 27 / Faks: 0 312 416 66 17
e-posta : bmb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=0uu76fo> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.



1 / 1



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS

Markanın Tanımı Description of the Mark
TSE veya  veya **Т С Е**

BELGE NUMARASI REFERENCE NUMBER OF LICENCE	011207-TSE-04/01
BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE	03.11.2014
BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ LICENCE VALID UNTIL	03.11.2019
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI NAME OF THE LICENCE HOLDER	İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER	ÖMERLİ MAH/SEMT HAKKI İLERİ CAD. NO:72 /1 ARNAVUTKÖY İSTANBUL/TÜRKİYE
ÜRETİM YERİ ADI NAME OF THE MANUFACTURING PLACE	İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş
ÜRETİM YERİ ADRESİ ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE	HADIMKÖY ATATÜRK SANAYİ BÖLGESİ ÖMERLİ MAH.HAKKI İLERİ CAD.NO:72 ARNAVUTKÖY İSTANBUL / TÜRKİYE
İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa) INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)	14.0.30.4.34.00/TSE-66298 *
TESCİLLİ TİCARİ MARKASI REGISTERED TRADE MARK	VORNE+ ŞEKİL
İLGİLİ TÜRK STANDARDI RELATED TURKISH STANDARD	TS EN 13126-1 / Bina hırdavatı - Pencere ve camlı kapı hırdavatı - Kurallar ve deney yöntemleri - Bölüm 1: Hırdavat tiplerinin tamamı için ortak kurallar / 27.12.2012 – TS EN 13126-3 / Bina hırdavatı - Pencere ve camlı kapı hırdavatı - Kurallar ve deney yöntemleri - Bölüm 3: Öncelikle çift açılır, yarım açılır ve dönerek açılır pencere kolları / 27.12.2012

BELGE KAPSAMI
SCOPE OF LICENCE

-GEÇME ÖZELLİĞİ OLMAYAN, ÇİFT AÇILIR PENCERE KOLLARI
-ALUMİNYUM MALZEMEDEN MAMUL
Kullanım Kategorisi: Kalite Sınıfı 1
Dayanıklılık: Kalite Sınıfı 3/180
Yangın Emniyeti: Kalite Sınıfı 0
Kullanımda Güvenlik: Kalite Sınıfı 1
Korozyon Direnci: Kalite Sınıfı 2
Güvenlik: Kalite Sınıfı 1
Uygulama: Kalite Sınıfı 3/C1

e-İmzalı/e-signed

19.11.2018

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
AHMET NURSI KARTAL

TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRÜ

*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.
*Bu belge hiç bir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kâzını ve silinti yapılamaz.
*TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ * Adres: Çayırova Tren İstasyonu Yanı ÇAYIROVA/GEÇME * Tel: 2627231273 * Faks: 2627231606
*TSE BELGELENDİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞI Adres: Necatibey Cad. No:112 08100 Bakanlıklar/ANKARA – Tel: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks: 0 312 416 66 17
e-posta: bmb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=xlstrlve> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.



1 / 1



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS

Markanın Tanımı Description of the Mark
TSE veya/ör  veya/ör **TSE**

BELGE NUMARASI REFERENCE NUMBER OF LICENCE	011207-TSE-06/01
BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE	25.11.2015
BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ LICENCE VALID UNTIL	25.11.2019
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI NAME OF THE LICENCE HOLDER	İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER	ÖMERLİ MAH/SEMT HAKKI İLERİ CAD. NO:72 /1 ARNAVUTKÖY İSTANBUL/TÜRKİYE
ÜRETİM YERİ ADI NAME OF THE MANUFACTURING PLACE	KAYAPEN PLASTİK SANAYİ VE TİCARET LIMITED ŞİRKETİ
ÜRETİM YERİ ADRESİ ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE	ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ CAMİKEBİR MAH. SAKARYA CAD. TÜTÜNCÜ SOK. NO:7 SINOP / TÜRKİYE
İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa) INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)	14.0.30.4.55.00/TSE-64103
TESCİLLİ TİCARİ MARKASI REGISTERED TRADE MARK	VORNE + Şekil
İLGİLİ TÜRK STANDARDI RELATED TURKISH STANDARD	TS EN 1906 / Bina hırdavatı - Kapı kolları ve topuzları - Kurallar ve deney yöntemleri / 10.04.2013
BELGE KAPSAMI SCOPE OF LICENCE	
<p>KAPI KOLLARI - KULLANIM KATEGORİSİ: KALİTE 3 - DAYANIKLILIK SINIFI: KALİTE 6 - KAPI KÜTLESİ : --- - YANGINA DAYANIM: KALİTE 0 - EMNİYET: KALİTE 0 - KOROZYON DİRENÇ SINIFI: KALİTE 3 - GÜVENLİK: KALİTE 0 - ÇALIŞMA ŞEKLİ(YAY TAKVİYELİ DONANIM): TIP A</p>	

e-imzalı/e-signed

24.10.2018

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
HÜLYA MENGENCEOĞLU
SAMSUN BELGELENDİRME MÜDÜRÜ V.

*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.
*Bu belge hiç bir suretle tahfif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazıntı ve silinti yapılamaz.
*TSE SAMSUN BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ * Adres: Organize Sanayi Bölgesi Erdoğan Cebeci Bulvarı Sosyal Tesisler Alanı Kutlukent SAMSUN * Tel: 0-362-266 40 22 Santral: 0-362-266 40 20 - 21* Faks: 0-362-266 40 23
*TSE BELGELENDİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞI; Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA - Tel: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks: 0 312 416 66 17
e-posta : bmb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr



<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=yf4h8lye> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.

1 / 1



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS

Markanın Tanımı Description of the Mark
 TSE veya or TSE veya or T S E

BELGE NUMARASI REFERENCE NUMBER OF LICENCE	011207-TSE-03/01
BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE	04.01.2012
BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ LICENCE VALID UNTIL	12.12.2018
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI NAME OF THE LICENCE HOLDER	İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER	ÖMERLİ MAH/SEMT HAKKI İLERİ CAD. NO:72 /1 ARNAVUTKÖY İSTANBUL/TÜRKİYE
ÜRETİM YERİ ADI NAME OF THE MANUFACTURING PLACE	İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş
ÜRETİM YERİ ADRESİ ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE	HADIMKÖY ATATÜRK SANAYİ BÖLGESİ ÖMERLİ MAH.HAKKI İLERİ CAD.NO:72 ARNAVUTKÖY İSTANBUL / TÜRKİYE
İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa) INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)	14.11.34/TSE-63835
TESCİLLİ TİCARİ MARKASI REGISTERED TRADE MARK	VORNE+ŞEKİL
İLGİLİ TÜRK STANDARDI RELATED TURKISH STANDARD	TS EN 12209 / Bina hırdavatı– Kilitler ve diller – Mekanik olarak çalıştırılan kilitler, diller ve kilitleme plakaları – Kurallar ve deney metotları / 30.01.2007
BELGE KAPSAMI SCOPE OF LICENCE	

TS EN 12209/Ocak 2007" BİNA HIRDAVATI – KİLİTLER VE DİLLER – MEKANİK OLARAK ÇALIŞTIRILAN KİLİTLER, DİLLER VE KİLİTLEME PLAKALARI – KURALLAR VE DENEY METOTLARI"
 - PVC KAPILARDA, BANYO-WC KAPILARINDA KULLANILAN KİLİTLER;
 (ANMA DEĞERİ 35mmX85 mm,16 mm lik çelik lama,Ürün kodu: V.7321.0102),
 SINIFLANDIRMA: 3/S/4/0/0/C/1/B /A/2/O
 (Kullanım kategorisi: Sınıf 3,Dayanıklılık:Sınıf F,Kapı kütlesi ve kapanma kuvveti:Sınıf 4,Yangın/Duman kapılarında kullanıma uygunluk:Sınıf 0,Emniyet:Sınıf 0,Korozyon direnci ve sıcaklık:Sınıf C,Güvenlik ve delinme direnci:Sınıf 1,Kapı uygulama alanı:Sınıf B,Anahtar ve kilit çalışma tipi:Sınıf A, Mil çalışma tipi:Sınıf 2,Anahtar tanımlama şartı:Sınıf 0)
 -PVC KAPILARDA ,BANYO –WC KAPILARINDA KULLANILAN KİLİTLER;
 (ANMA DEĞERİ:25mm, 23 mm'lik çelik lama Ürün kodu:V.7423.0102)

e-imzalı/e-signed

26.02.2018

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
 AHMET NURSI KARTAL

TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRÜ

*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.
 *Bu belge hiç bir şekilde tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kâzını ve sınıtını yapılamaz.
 *TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ * Adres: Çayirova Tren İstasyonu Yanı ÇAYIROVA/GEZİZE * Tel: 2627231273* Faks: 2627231806
 *TSE BELGELENDİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞI, Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA – Tel: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks: 0 312 416 66 17
 e-posta : bmb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=astdpw5q> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.



1 / 2



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS

Markanın Tanımı Description of the Mark
TSE veya or TSE veya or T S E

BELGE NUMARASI REFERENCE NUMBER OF LICENCE	011207-TSE-05/01
BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE	13.11.2015
BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ LICENCE VALID UNTIL	13.11.2019
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI NAME OF THE LICENCE HOLDER	İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER	ÖMERLİ MAH/SEMT HAKKI İLERİ CAD. NO:72 /1 ARNAVUTKÖY İSTANBUL/TÜRKİYE
ÜRETİM YERİ ADI NAME OF THE MANUFACTURING PLACE	İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş
ÜRETİM YERİ ADRESİ ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE	HADIMKÖY ATATÜRK SANAYİ BÖLGESİ ÖMERLİ MAH.HAKKI İLERİ CAD.NO:72 ARNAVUTKÖY İSTANBUL / TÜRKİYE
İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa) INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)	14.0.30.4.34.00/TSE-67169 *
TESCİLLİ TİCARİ MARKASI REGISTERED TRADE MARK	VORNE
İLGİLİ TÜRK STANDARDI RELATED TURKISH STANDARD	TS EN 1935 / Bina ırdavatı- Tek eksenli menteşeler - Özellikler ve deney metotları / 30.01.2007
BELGE KAPSAMI SCOPE OF LICENCE	<ul style="list-style-type: none"> •Kapılarda ve Pencereelerde Kullanılan (Ayarlanabilir) Tek Eksenli Ayrılabilen Menteşeler; -Kullanım Kategorisi:Kalite Sınıfı=1 -Dayanıklılık: Kalite Sınıfı =4 -Deney Kapısının Kütlesi: Kalite Sınıfı =3 -Yangın Dayanım: Kalite Sınıfı= 0 - Güvenlik : Kalite Sınıfı=1 - Korozyon Direnci: Kalite Sınıfı=3 Emniyet-Hırsızlığa Karşı Dayanıklılık: Kalite Sınıfı=0 Menteşe Kalite Sınıfı=9 1/4/3/0/1/3/0/9

e-imzalı/e-signed

19.11.2018

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
AHMET NURSİ KARTAL

TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRÜ

*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.
*Bu belge hiç bir surette tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kâzım ve silinir yapılamaz.
*TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ * Adres: Çayyova Tren İstasyonu Yanı ÇAYIROVAĞEŞİZE * Tel: 2627231273* Faks: 2627231606
*TSE BELGELENDİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞI, Adres: Necatibey Cad. No:112,06100 Bakanlıklar/ANKARA – Tel: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks: 0 312 416 66 17
e-posta : bmb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=1&txnbny> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.



1 / 1



SERTİFİKA

Royalcert, aşağıda bilgileri verilen kuruluşun yönetim sisteminin değerlendirildiğini ve ilgili standardın gereklerine uygun olduğunu onaylar.

ISO 9001:2015

İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı İleri Cad. No:72
Arnavutköy / İstanbul
TÜRKİYE

Kapsam

Kapı ve Pencerelerin Açma, Eğme Sistemlerinin Tasarımı, Üretimi ve Satışı

Sertifika No : 5099/İLE09B
Belgelendirme Tarihi : 27.07.2017
Yayın Tarihi : 28.08.2018
Geçerlilik Tarihi : 26.07.2019
Revizyon Tarihi / No : 28.08.2018 - 01



Genel Müdür



Kalite Yönetim Sistemi
TS EN ISO/IEC 17021
AB-0014-YS



TÜRKAK BDS NO
YS-E1BE-EDFE

Bu sertifika, kuruluş RoyalCert'in şartlarına uyduğu sürece geçerlidir. Belgelendirme periyodu 3 yıldır. Sertifikanın durumu www.royalcert.com adresinden incelenebilir.
ROYALCERT BELGELENDİRME VE GÖZETİM HİZMETLERİ A.Ş.
KAR Plaza, E Blok, Kat:13, 34752, Ataşehir - İSTANBUL, TÜRKİYE Telefon: +90 216 688 09 10

F50/20Apr16/Rev.b



SERTİFİKA

Royalcert, aşağıda bilgileri verilen kuruluşun yönetim sisteminin değerlendirildiğini ve ilgili standardın gereklerine uygun olduğunu onaylar.

ISO 14001:2015

İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı İleri Cad. No:72
Arnavutköy / İstanbul
TÜRKİYE

Kapsam

Kapı ve Pencerelerin Açma, Eğme Sistemlerinin Tasarımı, Üretimi ve Satışı

Sertifika No : 5099/İLE14B
Belgelendirme Tarihi : 27.07.2017
Yayın Tarihi : 28.08.2018
Geçerlilik Tarihi : 26.07.2019
Revizyon Tarihi /No : 28.08.2018 - 01



Genel Müdür



TÜRKAK BDS NO
YS-71CB-B525

Bu sertifika, kuruluş RoyalCert'in şartlarına uyduğu sürece geçerlidir. Belgelendirme periyodu 3 yıldır. Sertifikanın durumu www.royalcert.com adresinden incelenebilir.
ROYALCERT BELGELENDİRME VE GÖZETİM HİZMETLERİ A.Ş.
KAR Plaza, E Blok, Kat:13, 34752, Ataşehir - İSTANBUL, TÜRKİYE Telefon: +90 216 688 09 10

F50/30Apr16/Rev.b



SERTİFİKA

Royalcert, aşağıda bilgileri verilen kuruluşun yönetim sisteminin değerlendirildiğini ve ilgili standardın gereklerine uygun olduğunu onaylar.

OHSAS 18001:2007

İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı İleri Cad. No:72
Arnavutköy / İstanbul
TÜRKİYE

Kapsam

Kapı ve Pencereilerin Açma, Eğme Sistemlerinin Tasarımı, Üretimi ve Satışı

Sertifika No : 5099/İLE18A
Belgelendirme Tarihi : 27.07.2017
Yayın Tarihi : 28.08.2018
Geçerlilik Tarihi : 26.07.2019
Revizyon Tarihi - No : 28.08.2018 - 01



Genel Müdür



Bu sertifika, kuruluş RoyalCert'in şartlarına uyduğu sürece geçerlidir. Belgelendirme periyodu 3 yıldır. Sertifikanın durumu www.royalcert.com adresinden incelenebilir.
ROYALCERT BELGELENDİRME VE GÖZETİM HİZMETLERİ A.Ş.
KAR Plaza, E Blok, Kat:13, 34752, Ataşehir - İSTANBUL, TÜRKİYE Telefon, +90 216 688 09 10

F5030Apr16Rev.b



SERTİFİKA

Royalcert, aşağıda bilgileri verilen kuruluşun yönetim sisteminin değerlendirildiğini ve ilgili standardın gereklerine uygun olduğunu onaylar.

ISO 10002:2014

İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı İleri Cad. No:72
Arnavutköy / İstanbul
TÜRKİYE

Kapsam

Kapı ve Pencerelerin Açma, Eğme Sistemlerinin Tasarımı, Üretimi ve Satışı

Sertifika No : 5099/İLE10A
Belgelendirme Tarihi : 27.07.2017
Yayın Tarihi : 28.08.2018
Geçerlilik Tarihi : 26.07.2019
Revizyon Tarihi /No : 28.08.2018 - 01



Genel Müdür




F5030Apr16Rev.b

Bu sertifika, kuruluş RoyalCert'in şartlarına uyduğu sürece geçerlidir. Belgelendirme periyodu 3 yıldır. Sertifikanın durumu www.royalcert.com adresinden incelenebilir.
ROYALCERT BELGELENDİRME VE GÖZETİM HİZMETLERİ A.Ş.
KAR Plaza, E Blok, Kat:13, 34752, Ataşehir - İSTANBUL, TÜRKİYE Telefon: +90 216 688 09 10

Certificates

EC Declaration of Conformity



AT UYGUNLUK BEYANI EC DECLARATION OF CONFORMITY

1	2	3	4	5	6
12	VORNE	Pencere Kolu	PB1	Sistem 4	TS EN 13126-3
12	VORNE	Tek Açılım	PB2	Sistem 4	TS EN 13126-4
12	VORNE	Çift Açılım	PB3	Sistem 4	TS EN 13126-8
12	VORNE	Kapı Kolu	PB4	Sistem 4	TS EN 1906
12	VORNE	Gömme Kilit	PB5	Sistem 4	TS EN 12209
14	VORNE	3D Mentеше	PB6	Sistem 4	TS EN 1935

İmalatçı : İleri Pencere Kapı Sistemleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi
Manufacturer

Adres : Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mahallesi Hakkı İleri Caddesi No:72 PK:34555
Address
Hadımköy – Arnavutköy – İstanbul / Türkiye

Teknik Dosyayı derleyen yetkili kişinin adı ve adresi : Kerem KÜP
Name & address of the person authorised to compile the technical file
Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mahallesi Hakkı İleri Caddesi No:72 PK:34555
Hadımköy – Arnavutköy – İstanbul / Türkiye

Ürün : PB 1 Bina Hırdavatı – Pencere ve Camlı Kapı Hırdavatı – Öncelikle Çift Açılır, Yarım Açılır ve Dönerek Açılır Pencere Kolları.
Product
PB 2 Bina Hırdavatı – Pencere ve Camlı Dış Kapılar İçin Bağlantı Elemanları – İspanyollet Sürgüleri.
PB 3 Bina Hırdavatı – Pencere ve Camlı Dış Kapılar İçin Bağlantı Elemanları – Devirmeli ve Döndürmeli, Önce Devirmeli ve Sadece Döndürmeli Hırdavat.
PB 4 Bina Hırdavatı – Kapı Kolları ve Topuzları.
PB 5 Bina Hırdavatı – Kilitler ve Diller – Mekanik Olarak Çalıştırılan Kilitler, Diller ve Kilitleme Plakaları.
PB 6 Bina Hırdavatı – Tek Eksenli Mentешeler.

Model – Tip : -----
Model – Type

Yukarıda tanımlanmış olan ürünler için 305/2011/AB Yapı Malzemeleri Yönetmeliğinde uygulanabilen gerekliliklerin yerine getirildiğini ve sorumluluğun alınmış olduğunu beyan ederiz.
We declare that, we fulfill the requirements of the 305/2011/AB Construction Products Directive as described above, for the products which is identify below.
Yukarıda tanımlanan ürünler İç Üretim Kontrollerine bağlı olarak "İleri Pencere Kapı Sistemleri" tarafından kontrol edilmiştir.
The products which is identify above, controls by the "İleri Pencere Kapı Sistemleri" according as Internal Production Controls.

Yönetmelikler : 305/2011/AB Yapı Malzemeleri Yönetmeliği. 10.07.2013 *Construction Products Directive.*
Directives
"CE" İşareti Yönetmeliği. 23.02.2012 *Directive of the "CE" Marking*

Uyumlaştırılmış standart : PB 1: TS EN 13126-1 / 27.12.2012 – TS EN 13126-3 / 27.12.2012
Harmonized standards
PB 2: TS EN 13126-1 / 27.12.2012 – TS EN 13126-4 / 22.11.2011
PB 3: TS EN 13126-1 / 27.12.2012 – TS EN 13126-8 / 20.02.2007
PB 4: TS EN 13126-1 / 27.12.2012 – TS EN 1906 / 10.04.2013
PB 5: TS EN 12209 / 30.01.2007
PB 6: TS EN 1935 / 30.01.2007

Müdahil olan ve TSE Uygunluk Belgesini düzenleyen onaylanmış kuruluşun adı ve kimlik kayıt no : TSE 1783
Notified Body's, who involved and regulate the Certificate of Conformity of TSE, name and identification number

Avrupa Değerlendirme Esası : (PB3) Regulation (EU) No 305/2011 - Construction products
European Evaluation Basis

Avrupa Teknik Değerlendirmesi : (PB3) DIN EN 13126-8:2006-05
European Technical Assessment

Teknik Değerlendirme Kuruluşu : (PB3) Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Technical Assessment Body

Onaylanmış Kuruluş : (PB3) 1309 PIV
Notified Body

Avrupa Değerlendirme Esası : (PB3) Regulation (EU) No 305/2011 - Construction products
European Evaluation Basis

Avrupa Teknik Değerlendirmesi : (PB3) QM 328: 2013-11
European Technical Assessment


Teknik Değerlendirme Kuruluşu : (PB3) İFT Rosenheim GmbH
Technical Assessment Body

Onaylanmış Kuruluş : (PB3) 0757 İFT
Notified Body

İleri Pencere Kapı Sistemleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi için imzalanmıştır.
Signed for İleri Pencere Kapı Sistemleri Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi

Yer ve Tarih : İstanbul / 21.02.2017
Place and date of issue

Yetkili kişinin adı, görevi ve imzası : Saim İLERİ
Name, signature and position of authorized person
İşveren
Employer





VERLEIHUNGS-URKUNDE

Der Güteausschuss der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. verleiht hiermit aufgrund des vorliegenden Prüfberichtes gemäß RAL-GZ 607/3 dem Drehkippschlag
 Based upon the test report according to RAL-GZ 607/3 which has been released by the quality assurance commission of the quality assurance association of locks and hardware hereby awards the Tilt and Turn Hardware

VORNE

der Mitgliedsfirma
 the membership company

ILERI PENCERE KAPI SISTEMLERI SAN. VE TIC. A.S.
 34555 Hadimköy – Istanbul / Türkei/ Turkey

das von RAL (Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V.) anerkannte und durch Eintragung beim Deutschen Patentamt als Kollektivmarke geschützte Gütezeichen Schlösser und Beschläge mit der Inschrift „Drehkippschlag“
 The RAL-quality label shown below, having been recognized by the German RAL Institute for Quality Assurance and labelling and trademark-legally protected by the registration in the German Patent Agency Tilt and Turn Hardware



in der Klasse 130 kg, geprüft nach RAL-GZ 607/3, Ausgabe 2009
 approved in class 130 kg, according to RAL-GZ 607/3, version 2009

Die Führung des Zeichens setzt die Einhaltung und Überwachung nach dieser Güte- und Prüfbestimmung voraus. Die Kennzeichnung, die Gültigkeit und die wesentlichen Bestandteile des geprüften Produktes sind in dem gleichlautenden Prüfbericht Nr. 4-2/13 beschrieben.
 Permission of using this RAL quality label is based on the surveillance and the quality- and testing instructions of RAL-GZ 607/3. The labelling, the validity and the main components of the tested product are specified in the test report no. 4-2/13.

D-42551 Velbert, den 05. September 2013
 -Erstausstellung am / First issue 24. Juli/ July 2013-

Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.

St. Schmidt
 Geschäftsführer





VERLEIHUNGS-URKUNDE

Der Güteausschuss der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. verleiht hiermit aufgrund des vorliegenden Prüfberichtes gemäß RAL-GZ 607/3 dem Drehkippschlag
Based upon the test report according to RAL-GZ 607/3 which has been released by the quality assurance commission of the quality assurance association of locks and hardware hereby awards the 'Tilt and Turn Hardware'

VORNE TILT AND TURN MECHANISM

der Mitgliedsfirma
the membership company

ILERI PENCERE KAPI SISTEMLERI SAN. VE TIC. A.S.
34555 Hadimköy – Istanbul / Türkei/ Turkey

das von RAL (Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V.) anerkannte und durch Eintragung beim Deutschen Patentamt als Kollektivmarke geschützte Gütezeichen Schlösser und Beschläge mit der Inschrift „Drehkippschlag“
The RAL-quality label shown below, having been recognized by the German RAL Institute for Quality Assurance and labelling and trademark-legally protected by the registration in the German Patent Agency 'Tilt and Turn Hardware'



in der Klasse 100 kg, geprüft nach RAL-GZ 607/3, Ausgabe 2009
approved in class 100 kg, according to RAL-GZ 607/3, version 2009

Die Führung des Zeichens setzt die Einhaltung und Überwachung nach dieser Güte- und Prüfbestimmung voraus. Die Kennzeichnung, die Gültigkeit und die wesentlichen Bestandteile des geprüften Produktes sind in dem gleichlautenden Prüfbericht Nr. 4-1/11 beschrieben.
Permission of using this RAL quality label is based on the surveillance and the quality- and testing instructions of RAL-GZ 607/3. The labelling, the validity and the main components of the tested product are specified in the test report no. 4-1/11.

D-42551 Velbert, den 05. September 2013
-Erstausstellung am / First issue 20. April 2011-

Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.

Geschäftsführer



Zertifikat / Certificate

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228-8019794-1-4

Dreh- und Drehkippsbeschläge für Fenster und Fenstertüren
Turn and tilt-turn hardware for windows and casement doors

Produkt <i>product</i>	VORNE TILT AND TURN MECHANISM	 WINDOW & DOOR SYSTEMS
max. Flügelgewicht <i>max. casement weight</i>	max. 100 kg	
Einsatzbereich <i>field of application</i>	Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme <i>Systems with suitable hardware groove</i>	
Hersteller <i>manufacturer</i>	Ileri Pencere Kapi Sistemleri San. ve Tic. Anonim Sirketi Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı Ileri Cad. No:72, TR 34555 Hadimköy-Istanbul	
Produktionsstandort <i>production site</i>	Ileri Pencere Kapi Sistemleri San. ve Tic. Anonim Sirketi Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı Ileri Cad. No:72, TR 34555 Hadimköy-Istanbul	

Grundlage(n) / Basis:

ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge
ift-certification scheme for hardware (QM 328)

Ausgabe / issue 2018

EN 1191:2013
EN 12400:2003
Klasse 2

Dauerfunktion
resistance to repeated opening and closing

EN ISO 9227:2017
EN 1670:2007
Klasse 3

Korrosionsschutz
corrosion protection

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

This certificate attests that the building product mentioned fulfils the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2018 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 21. September 2012 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

This certificate contains 2 annexes.

ift Rosenheim
02. März 2018

Gültig bis / Valid until:

ppa. Christian Kehrer

ppa. Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Head of ift Certification and Surveillance

01. März 2023

Prof. Ulrich Sieberath

Prof. Ulrich Sieberath
Institutsleiter
Director of Institute

228 8019794

www.ift-rosenheim.de

ift Rosenheim GmbH
Theodor-Gietl-Str. 7-9
D-83026 Rosenheim

Kontakt
Tel.: +49 8031 261-0
Fax: +49 8031 261-290
www.ift-rosenheim.de

Prüfung und Kalibrierung – EN ISO/IEC 17025
Inspektion – EN ISO/IEC 17020
Zertifizierung Produkte – EN ISO/IEC 17065
Zertifizierung Managementsysteme – EN ISO/IEC 17021

Notified Body 0757
PTZ-Stelle: BAY 18

DAKKS
Deutsche Akkreditierungsstelle
D-97113 01-00

Zertifikat / Certificate



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228PSK-8019794-1-1

Beschläge für Kippschiebe-Fenster und Fenstertüren hardware for lift and slide windows and balcony door

Produkt Tilt and slide window
product

max. Flügelgewicht 130 kg
max. casement weight

Einsatzbereich Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme
field of application
systems with suitable hardware groove

Hersteller Ileri Pencere Kapi Sistemleri San. ve Tic. Anonim Sirketi
manufacturer
Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı Ileri Cad. No:72,
TR 34555 Hadimköy-Istanbul

Produktionsstandort Ileri Pencere Kapi Sistemleri San. ve Tic. Anonim Sirketi
production site
Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı Ileri Cad. No:72,
TR 34555 Hadimköy-Istanbul



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN13126-17 : 2008 und EN1191 : 2013 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 03. Dezember 2018 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

This certificate attests that the building product mentioned fulfills the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

- compilation of product families of the building product listed and initial type-testing by an accredited testing body as per EN 13126-17 : 2008 and EN 1191 : 2013 based on the application diagrams
- implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer
- initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert
- continuous third-party control of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert

This certificate was first issued on 03. December 2018 and will remain valid for 5 years, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

This certificate contains 2 annexes.

ift Rosenheim
03. Dezember 2018

Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Head of ift Certification and Surveillance Stelle

Prof. Ulrich Sieberath
Institutsleiter
Director of Institute

Gültig bis /
Valid until:

02. Dezember 2023

Vertragsnr. /
Contract No.:

228PSK 8019794

Prüfbericht-Nr. / Test
Report No.
EN 17065

17-003236-PR01
vom / dated 22.06.18

2018-01/854

Grundlage(n) /
Basis:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Beschläge
ift-certification scheme
for hardware
(QM 347)
Ausgabe/Issue 2018

EN 1191
EN 12400
Klasse 3



Dauerfunktion
resistance to repeated opening
and closing

EN 12046-1
EN 13115
Klasse 1



Bedienungskräfte
operating forces

EN ISO
9227
EN 1670
Klasse 4



Korrosionsschutz
corrosion protection



www.ift-rosenheim.de

ift Rosenheim GmbH
Theodor-Gietl-Str. 7-9
D-83026 Rosenheim

Kontakt
Tel.: +49 8031 261-0
Fax: +49 8031 261-290
www.ift-rosenheim.de

Prüfung und Kalibrierung – EN ISO/IEC 17025
Inspektion – EN ISO/IEC 17020
Zertifizierung Produkte – EN ISO/IEC 17065
Zertifizierung Managementsysteme – EN ISO/IEC 17021

Notified Body 0757
PIZ-Stelle: BAY 18

DAkkS
Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-11349-01-00

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС TR.ПЩ01.Н07093

Срок действия с 05.09.2016 по 04.09.2019

№ 1756705

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ per. № RA.RU.11ПЩ01
 Орган по сертификации продукции "Контур" ООО "Контур-Сертификация"
 Место нахождения: Российская Федерация, 101000, г. Москва, ул. Мясницкая, д. 41, стр. 4. Фактический адрес: Российская Федерация, 101000, г. Москва, ул. Мясницкая, д. 41, стр. 4. Телефон (495) 665-21-90
 Адрес электронной почты: info@kontur-rus.ru

ПРОДУКЦИЯ Пневматическая гильотина т. м. "VORNE". Серийный выпуск.

КОД ОК 005 (ОКП):
382950

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ
 Нормативная документация завода-изготовителя

КОД ТН ВЭД России:
8462 39 990 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ "ILERI PENCERE KAPI SISTEMLERI SANAYI VE TICARET A.S."
 Адрес: Ataturk Sanayi Bolgesi Omerli Mah. Hakki ileri Cad.No.72 PK.34555 Hadimkoy -Arnavutkoy -ISTANBUL Turkiye / Турция. Телефон: (+90 212)771 15 32, Факс: (+ 90212)771 15 40, E-mail: sevgi.yilmaz@vorne.com.tr

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН "ILERI PENCERE KAPI SISTEMLERI SANAYI VE TICARET A.S."
 Адрес: Ataturk Sanayi Bolgesi Omerli Mah. Hakki ileri Cad.No.72 PK.34555 Hadimkoy -Arnavutkoy -ISTANBUL Turkiye / Турция. Телефон: (+90 212)771 15 32, Факс: (+ 90212)771 15 40, E-mail: sevgi.yilmaz@vorne.com.tr

НА ОСНОВАНИИ Протокол испытаний № 6500/15 от 02.09.2016 года, Испытательного центра Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ГРУПП" аттестат № 4265-2 сроком действия до 26.12.2017 года

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
 Схема сертификации: 3

<p>Руководитель органа _____</p> <p>Эксперт _____</p>	<p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center; font-size: small;">подпись</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center; font-size: small;">подпись</p>
<p>С.А. Никифоров инициалы, фамилия</p> <p>И.А. Александрова инициалы, фамилия</p>	

Сертификат не применяется при обязательной сертификации

Бланк изготовлен ЗАО "ОПЦИОН", www.opcion.ru, (лицензия № 05-06-09/003 ФНС РФ уровень 8) тел. (495) 726-4742, г. Москва, 2014 г.

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

Добровольная
сертификация

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС TR.СЛ34.Н01489

Срок действия с 16.10.2017 по 16.10.2019

№ 0036790

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
 РОСС RU.0001.11СЛ34 от 31.10.2014
 ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ОКОННОЙ И ДВЕРНОЙ ТЕХНИКИ (ОС ОДТ)
 Россия, 125130, г. Москва, ул. Клары Цеткин, д.33
 тел./факс (499)745-04-73, E-mail: info@osodt.com

ПРОДУКЦИЯ
 Устройства поворотные, откидные и поворотно-откидные
 торговой марки «VORNE» для оконных и балконных
 дверных блоков из поливинилхлоридных профилей.
 Серийный выпуск.

КОД ОК
034-2014 (КПЕС 2008)

25.72.14.120

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 30777-2012 кроме п.7.6, ГОСТ 538-2014

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Фирма «Ileri Pencere Kapi Sistemleri Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi» (Турция)
 Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı İleri Cad. No:72 PK:34555
 Hadımköy / Arnavutköy İstanbul Turkey
 tel. +90 212 771 1532, fax +90 212 771 1540, E-mail: info@vorne.com.tr

КОД ТН ВЭД
8302 41 000 0

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН
 Фирме «Ileri Pencere Kapi Sistemleri Sanayi ve Ticaret Anonim Sirketi» (Турция)
 Atatürk Sanayi Bölgesi Ömerli Mah. Hakkı İleri Cad. No:72 PK:34555
 Hadımköy / Arnavutköy İstanbul Turkey tel. +90 212 771 1532, fax +90 212 771 1540

НА ОСНОВАНИИ
 Протокола сертификационных испытаний №60 от 06.10.2017
 ИЦ «Замок», г.Москва, РОСС RU.0001.21СЛ41 от 30.10.2014

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Сертификация по схеме №3с
 Сертификат ISO 9001:2015, выдан 27.07.2017, per.№5099/ILE09B ROYALCERT BELGELENDIRME VE
 GÖZETİM HİZMETLERİ A. Ş. (Турция); per.№ 5099/ILE09D, RoyalCert International Registrars GmbH (Германия).
 Каталог фирмы Ileri Pencere Kapi Sistemleri Sanayi Ve Ticaret A.Ş. (Турция).
 Знак соответствия наносится на техническую и сопроводительную документацию.

Руководитель органа

Т.В. Власова
подпись

Т.В. Власова
инициалы, фамилия

Эксперт

Н.А. Шамова
подпись

Н.А. Шамова
инициалы, фамилия

Сертификат не применяется при обязательной сертификации

АО «ЦТБИСИМ», Москва, 2017. «Ф» лицензия № 05-05-003 ФНС РФ. Тел. (495) 706-6742. www.gost.ru

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС TR.АГ91.Н00514

Срок действия с 06.07.2016 по 05.07.2019
 № **2119569**

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ рег. № РОСС RU.0001.11АГ91 Орган по сертификации продукции ООО "БизнесМаркет", 115093, город Москва, Партийный переулок, дом 1, корпус 58, строение 1. Телефон +74993915053, факс +74993915053, адрес электронной почты cs.bismark@mail.ru.

ПРОДУКЦИЯ Замки однозапорные, многозапорные и ответные планки т.м. Elementis типа ELM*****, где * - цифры от 0 до 9 и буквы от А до Z, обозначающие модель. Серийный выпуск.

КОД ОК 005 (ОКП):
 49 8110

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ
 ГОСТ 5089-2011, ГОСТ 538-2014

КОД ТН ВЭД России:
 8301 40 110 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ «Ileri Pencere Kapi Sistemleri Sanayi Ve Ticaret A.S.". Адрес: Ataturk Sanayi Bolgesi Omerli Mah. Hakki Ileri Cad.No.72, 34555 Hadimkoy-Istanbul, Турция.

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН АО "Т.Б.М.-Логистик"
 ОГРН 1075029009692.
 Адрес: 1410006, Россия, Московская область, г. Мытищи, Волковское шоссе, владение 15, строение 1.
 Телефон +7 (495) 974-21-90, факс +7 (495) 995-39-43.

НА ОСНОВАНИИ протокола № 3446-374-1-16/БМ от 05.07.2016 года. Испытательной лаборатории Общества с ограниченной ответственностью "БизнесМаркет", аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.21АВ90 срок действия с 15.12.2015 года.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Схема сертификации: 2.

<p>Руководитель органа</p> <p>Эксперт</p>	<p style="text-align: center;"><i>E. N. Ledneva</i> _____</p> <p style="text-align: center;"><small>подпись</small></p> <p style="text-align: center;"><i>I. M. Melsitdinova</i> _____</p> <p style="text-align: center;"><small>подпись</small></p>
	<p>Е. Н. Леднева <small>инициалы, фамилия</small></p> <p>И.М. Мельситдинова <small>инициалы, фамилия</small></p>

Сертификат не применяется при обязательной сертификации

Certificates

Certificate / Gost R

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р	
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ	
	СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ
№ РОСС TR.AG81.H06219	Срок действия с 17.07.2017 по 16.07.2020
	№ 0141692
ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ОГРН 1117746284260. ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ ООО «Бирюза». Адрес: 142703, Россия, Московская область, Ленинский район, город Видное, Промзона территория, корпус 526. Телефон: +74955328497, факс: +74955328497, адрес электронной почты: cs.biryuza@yandex.ru. Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11AG81.	
ПРОДУКЦИЯ Замки врезные однозапорные и многозапорные, т.м. «VORNE». Серийный выпуск.	КОД ОК код ОК 034-2014 (КПЕС 2008) 25.72.12
СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ ГОСТ 5089-2011, ГОСТ 538-2014.	КОД ТН ВЭД 8301 40 110 0
ИЗГОТОВИТЕЛЬ «Ileri Pencere Kapi Sistemleri Sanayi Ve Ticaret A.S.» Адрес: Турция, Ataturk Sanayi Bolgesi Omerli Mah, Hakki Ileri Cad.No.72, 34555 Hadimkoy- istanbul.	
СЕРТИФИКАТ ВЫДАН Акционерное общество «Т.Б.М.-Логистик» Основной государственный регистрационный номер: 1075029009692. Адрес: 141006, Россия, Московская область, Мытищинский район, город Мытищи, Волковское шоссе, владение 15, строение 1 Телефон: +7 (495) 974-21-90, факс: +7 (495) 995-39-43, адрес электронной почты: tbm@tbm.ru.	
НА ОСНОВАНИИ протокола № 11829-392/1-1-17/БМ от 16.05.2017 года Испытательной лаборатории Общества с ограниченной ответственностью «Иновационные решения», регистрационный номер аттестата аккредитации № РОСС RU.0001.21AB90.	
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Схема сертификации: 3с	
	Руководитель органа (заместитель руководителя) _____ Эксперт _____
	Ж.В. Иванова инициалы, фамилия И.М. Мельситдинова инициалы, фамилия
Сертификат не применяется при обязательной сертификации	



**ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З ПИТАНЬ
БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ**
вул. Б. Грінченка, 1, м. Київ, 01001, тел. 279-12-70, 279-75-58, факс 279-48-83,
e-mail: info@consumer.gov.ua

ЗАТВЕРДЖУЮ
Голова Держпродспоживслужби
Лапа В. І.
(прізвище, ім'я та по батькові)
М.П.



ВИСНОВОК
державної санітарно-епідеміологічної експертизи

від "11" 09 2017 року № 602-123-20-3/ 27894

Об'єкт експертизи: Замкові пристрої для дверних блоків ТМ «Vorne»

виготовлений у відповідності із -

Код за ДКПП, УКТЗЕД, артикул: 8301

Сфера застосування та реалізації об'єкта експертизи: Комплектуючі до дверей, оптова та роздрібна торгівля

Країна-виробник: «Лері Пенджере Капі Системлері Санаї Ве Тіджарет Анонім Шіркети», Туреччина, Ataturk San.Bolgesi General Mustafa Ozyanar Cad. № 3, 34555 Hadimkooy-Arnavutkooy, Istanbul
(адреса, місцезнаходження, телефон, факс, e-mail, веб-сайт)

Заявник експертизи: ТОВ «Ворне віконні та дверні системи», Україна, 04073, м. Київ, вул.Сирецька, буд.31, офіс 26, тел. (044) 362-46-81, код за ЄДРПОУ 39835187
(адреса, місцезнаходження, телефон, факс, e-mail, веб-сайт)

Дані про контракт на постачання об'єкта в Україні: контракт додається до документації, що супроводжує вантаж

Об'єкт експертизи відповідає встановленим медичним критеріям безпеки / показникам:
за результатами ідентифікації, оцінки ризику для здоров'я населення, результатами перевірки наданої заявником документації, проведеними дослідженнями, об'єкт експертизи відповідає встановленим медичним критеріям безпеки/показникам, а саме: міграції хімічних речовин в атмосферне повітря, не повинна перевищувати (ГДК с.д.,мг/м³): вінілацетату – 0,15 (клас небезпеки – 3), капролактаму – 0,06 (клас небезпеки – 3), вінілу хлористого – 0,01 (клас небезпеки – 2), формальдегіду – 0,003 (клас небезпеки – 2), відповідно до «Переліку гранично-допустимих концентрацій хімічних і біологічних чинників в атмосферному повітрі населених місць», затвердженого 03.03.2015 року. Т.в.о. Головного державного санітарного лікаря України. ДСанПіН 8.2.1-181-2012 «Полімерні та полімервмісні матеріали, вироби і конструкції, що застосовуються у будівництві та виробництві меблів. Гігієнічні вимоги»

	
ТОБ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ» LLC «ТСС «PIVDENTEST»	
ОРГАН З СЕРТИФІКАЦІЇ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»	
СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ СЕРТИФІКАТ СООТВЕТСТВИЯ / CERTIFICATE OF CONFORMITY СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ»	
Зареєстровано в Реєстрі органу з сертифікації за №	UA1.190.1081-18
Зареєстрований в Реєстрі органу по сертифікації	
Registered at the Record of certification body under	
Термін дії з	09 серпня 2018 до 08 серпня 2020
Срок действия с	
Term of validity is from	
Продукція (тип)	Пристрої поворотно-відкидні, фурнітура для вікон і дверей,
Продукція (тип)	ручки віконні та дверні торгівельної марки 'VORNE'
Production (type)	код УКТ ЗЕД, ТН ЗЕД
	8302
	код ДКПТ, СКП
Відповідає вимогам	ДСТУ Б В.2.6-13:2006, п.п. 5.3.2-5.3.6, 5.3.8-5.3.10, 5.6.2, 5.6.4-5.6.5; ДСТУ Б
Соответствует требованиям	В.2.6-28:2006, п.п. 5.2, 5.4, 5.5, 5.7-5.13; ДСТУ Б В.2.6-39:2008, п.п. 5.2.3, 5.2.4,
Comply with the requirements	5.3.1-5.3.9, 5.4.1-5.4.11, 5.5.1, 5.5.2
Виробник (и) продукції	'ILERI PENCERE KAPI SISTEMLERI SAN. VE TIC. A.S.', Ataturk Sanayi
Изготовитель (и) продукции	Bolgesi Omerli Mah. Hakki ileri Cad.No.72 Hadimkoy-Arnavutkoy-Istanbul-
Producer (s)	Turkiye/Туреччина
Сертифікат видано	'ILERI PENCERE KAPI SISTEMLERI SAN. VE TIC. A.S.', Ataturk Sanayi
Сертифікат выдан	Bolgesi Omerli Mah. Hakki ileri Cad.No.72 Hadimkoy-Arnavutkoy-Istanbul-
Certificate is issued on	Turkiye/Туреччина
Додаткова інформація	Продукція, що виробляється та ввозиться в Україну в період з
Дополнительная информация	09.08.2018 до 08.08.2020, з урахуванням гарантійних термінів
Additional information	виробника.
Сертифікат видано органом з сертифікації	Орган з сертифікації
Сертифікат выдан органом по сертификации	ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
Certificate is issued by the certification body	«ВІПРОБУВАЛЬНО-СЕРТИФІКАЦІЙНИЙ ЦЕНТР
	«ПІВДЕНТЕСТ»,
	Україна, 49000, м. Дніпро, вул. Європейська 7а, оф. 14.
На підставі	Протокол випробувань № T073/08-18, T074/08-18, T075/08-18 від 09.08.2018 р.
На основании	ВЛ ТОВ 'ВСЦ 'ПІВДЕНТЕСТ', 49054, Україна,
On the grounds of	Дніпропетровська обл., м. Дніпро, пр-т Калініна, 50
	ЄДРПОУ 13429259
Керівник органу з сертифікації	О.Г. Торба
Руководитель органа по сертификации	підпис
Director of the certification body	ініціали, прізвище
	Чинність сертифікату можна перевірити
	за тел +3 8 056 744 30 14
	+3 8 050 486 22 92